



Inviare la domanda compilata a:  
 Mail completed application to:  
 Office of Vital Records  
 (Ufficio anagrafe)  
**Attn: Sealed Record Request**  
 125 Worth St., CN-4  
 New York, NY 10013-4090

**VEDERE QUI SOTTO E SUL RETRO LE ISTRUZIONI E LE COMMISSIONI APPLICABILI.**

Per maggiori informazioni, visitare il sito

<https://www1.nyc.gov/site/doh/services/birth-certificates.page>.

**SEE INSTRUCTIONS AND APPLICABLE FEES BELOW AND ON BACK.**

Additional information is also available at

<https://www1.nyc.gov/site/doh/services/birth-certificates.page>

## DOMANDA PRE-ADOPTION DI CERTIFICATO DI NASCITA PRE-ADOZIONE BIRTH CERTIFICATE APPLICATION

Fornire le seguenti informazioni in base ai dati **attualmente riportati sul proprio certificato di nascita della Città di New York (post-adozione)**. Scrivere in stampatello leggibile.

Please provide the information below as it appears **on your current NYC Birth Certificate (post-adoption)**. Print clearly.

1. COGNOME INDICATO SULL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA (POST-ADOZIONE)/LAST NAME ON CURRENT BIRTH CERTIFICATE (POST-ADOPTION)	2. NOME INDICATO SULL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA (POST-ADOZIONE)/ FIRST NAME ON CURRENT BIRTH CERTIFICATE (POST-ADOPTION)	3. FEMALE FEMMINA <input type="checkbox"/> MALE/ MASCCHIO <input type="checkbox"/> X <input type="checkbox"/>																																																																																										
4a. DATA DI NASCITA/DATE OF BIRTH <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>GG</td> <td colspan="4">AAAA</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>DD</td> <td colspan="4">YYYY</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>											MM	GG	AAAA								MM	DD	YYYY								4b. SE NON SI CONOSCE LA DATA DI NASCITA ESATTA, INDICARE L'INTERVALLO DI RICERCA QUI SOTTO/ IF YOU DON'T KNOW THE EXACT DATE OF BIRTH, ENTER SEARCH RANGE BELOW DA FROM <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>GG</td> <td colspan="4">AAAA</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>DD</td> <td colspan="4">YYYY</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> A TO <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>GG</td> <td colspan="4">AAAA</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>MM</td> <td>DD</td> <td colspan="4">YYYY</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>												MM	GG	AAAA								MM	DD	YYYY																		MM	GG	AAAA								MM	DD	YYYY							
MM	GG	AAAA																																																																																										
MM	DD	YYYY																																																																																										
MM	GG	AAAA																																																																																										
MM	DD	YYYY																																																																																										
MM	GG	AAAA																																																																																										
MM	DD	YYYY																																																																																										
5. NOME DELL'OSPEDALE O INDIRIZZO DI NASCITA RIPORTATO NELL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA/ NAME OF HOSPITAL OR ADDRESS WHERE BORN, AS LISTED ON CURRENT BIRTH CERTIFICATE	6. DISTRETTO DI NASCITA / BOROUGH WHERE BORN: MANHATTAN <input type="checkbox"/> BRONX <input type="checkbox"/> BROOKLYN <input type="checkbox"/> QUEENS <input type="checkbox"/> STATEN ISLAND <input type="checkbox"/>																																																																																											
7. GENERALITÀ DI MADRE/GENITORE PRIMA DEL PRIMO MATRIMONIO RIPORTATO NELL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA (POST-ADOZIONE) MOTHER/PARENT'S NAME PRIOR TO FIRST MARRIAGE ON CURRENT BIRTH CERTIFICATE (POST-ADOPTION)  NOME/FIRST: _____ COGNOME/LAST: _____	8. NUMERO DELL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA (se noto)/CURRENT BIRTH CERTIFICATE NUMBER (if known)																																																																																											
9. GENERALITÀ DI PADRE/GENITORE PRIMA DEL PRIMO MATRIMONIO RIPORTATO NELL'ATTUALE CERTIFICATO DI NASCITA (POST-ADOZIONE) FATHER/PARENT'S NAME PRIOR TO FIRST MARRIAGE ON CURRENT BIRTH CERTIFICATE (POST-ADOPTION)  NOME/FIRST: _____ COGNOME/LAST: _____																																																																																												
10. QUAL È IL RAPPORTO CON LA PERSONA INDICATA NEL CERTIFICATO DI NASCITA DI PRE-ADOZIONE? <input type="checkbox"/> Me stesso/a (di età pari o superiore a 18 anni) 10. HOW ARE YOU RELATED TO THE PERSON ON THIS PRE-ADOPTION BIRTH CERTIFICATE? <input type="checkbox"/> Self (18 years of age or older) <input type="checkbox"/> Discendente diretto di una persona adottata deceduta (figlio/a, nipote o pronipote di persona adottata deceduta, ecc.). Specificare: _____ / Direct line descendant of deceased adoptee (includes child, grandchild or great-grandchild of deceased adoptee) Specify: _____ <input type="checkbox"/> Rappresentante legale incaricato di una persona adottata vivente <input type="checkbox"/> Rappresentante legale incaricato del discendente diretto di una persona adottata deceduta / Lawful representative hired on behalf of living adoptee / Lawful representative hired on behalf of direct line descendant of deceased adoptee																																																																																												
<b>SCRIVERE QUI SOTTO IN STAMPATELLO E IN MODO LEGGIBILE IL PROPRIO RECAPITO POSTALE E LE ALTRE INFORMAZIONI DI CONTATTO/ PLEASE PRINT YOUR MAILING AND CONTACT INFORMATION CLEARLY BELOW</b>																																																																																												
NOME/NAME	NUMERO DI TELEFONO DIURNO DAYTIME PHONE NUMBER <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td></td> </tr> </table> Prefisso/ Area Code      Numero di telefono Telephone number																																																																																											
INDIRIZZO/STREET ADDRESS	INTERNO N.APT. NO.																																																																																											
CITTÀ/CITY	STATO/STATE	CODICE POSTALE/ZIP CODE																																																																																										
E-MAIL/EMAIL <table style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></table>																																																																																												
NOTA: ogni dichiarazione falsa, infondata o fuorviante o la falsificazione della firma di un'altra persona sulla presente domanda costituisce una violazione della legge. Le violazioni sono considerate reati punibili con una multa fino a 2.000 \$. NOTE: It is a violation of law to make a false, untrue or misleading statement or forge the signature of another person on this application. Violations are a misdemeanor punishable by a fine of up to \$2,000.																																																																																												

<p>11. FIRMA DEL CLIENTE E DATA/ CUSTOMER SIGNATURE AND DATE:</p> <p>FIRMA/SIGNATURE: _____ DATA/DATE: _____</p> <p><b>COMMISSIONI</b> La commissione è pari a 15 \$ e il richiedente riceverà una copia del certificato di nascita pre-adozione. Il pagamento può essere effettuato solo tramite assegno o vaglia intestato a "NYC Health Department". La commissione comprende una ricerca in un intervallo di due anni consecutivi.</p> <p><b>FEES</b> The fee is \$15, and you will receive one copy of the pre-adoption birth certificate. Payment can be made by check or money order only, payable to "NYC Health Department." The fee includes a two-consecutive-year search.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">Certificato di nascita pre-adozione</td> <td style="text-align: right;">15 \$</td> </tr> <tr> <td>Pre-adoption birth certificate</td> <td style="text-align: right;">\$15</td> </tr> <tr> <td>3 \$ per ciascun anno di ricerca aggiuntivo x _____ anni =</td> <td style="text-align: right;">_____ \$</td> </tr> <tr> <td>\$3 for each extra year searched x _____ years =</td> <td style="text-align: right;">\$ _____</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Importo totale:</td> <td style="text-align: right;">_____ \$</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Total amount enclosed:</td> <td style="text-align: right;">\$ _____</td> </tr> </table> <p>SE L'ATTO NON È PRESENTE IN ARCHIVIO, VIENE FORNITA LA DICHIARAZIONE AUTENTICATA "NON TROVATO". NON SI ACCETTANO PAGAMENTI IN CONTANTI. IF RECORD IS NOT ON FILE, A CERTIFIED "NOT FOUND STATEMENT" WILL BE ISSUED. CASH IS NOT ACCEPTED.</p>	Certificato di nascita pre-adozione	15 \$	Pre-adoption birth certificate	\$15	3 \$ per ciascun anno di ricerca aggiuntivo x _____ anni =	_____ \$	\$3 for each extra year searched x _____ years =	\$ _____	Importo totale:	_____ \$	Total amount enclosed:	\$ _____	<p>12. COMMENTI DEL CLIENTE/INFORMAZIONI AGGIUNTIVE/CUSTOMER COMMENTS/ADDITIONAL INFORMATION:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">NOTARY PUBLIC SEAL</p> </div> <p>LE DOMANDE INVIATE PER POSTA DEVONO ESSERE AUTENTICATE DA UN NOTAIO/APPLICATIONS SUBMITTED BY MAIL MUST BE NOTARIZED.</p> <p>STATE OF _____</p> <p>COUNTY OF _____</p> <p>SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME: THIS _____ DAY OF _____, 20____</p> <p>NOTARY PUBLIC SIGNATURE: _____</p>
Certificato di nascita pre-adozione	15 \$												
Pre-adoption birth certificate	\$15												
3 \$ per ciascun anno di ricerca aggiuntivo x _____ anni =	_____ \$												
\$3 for each extra year searched x _____ years =	\$ _____												
Importo totale:	_____ \$												
Total amount enclosed:	\$ _____												

<p><b>ISCRIVERSI PER VOTARE: WWW.VOTE.NYC</b> <b>REGISTER TO VOTE: WWW.VOTE.NYC</b></p>
<p><b>AD USO ESCLUSIVO DEI DIPENDENTI:</b> <b>STAFF USE ONLY: INDEX NO. _____ INDEX NO. NOT FOUND _____ STAFF INITIALS _____</b></p>

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SUI CERTIFICATI DI NASCITA PRE-ADOZIONE

Fornire le informazioni richieste nella presente domanda in base ai dati attualmente riportati sul proprio certificato di nascita della Città di New York (post-adozione). Non è necessario fornire informazioni tratte dal certificato di nascita pre-adozione. È possibile ottenere un certificato di nascita pre-adozione se il richiedente:

- È la persona adottata, di età pari o superiore a 18 anni.
- È il discendente diretto della persona adottata, se la persona adottata è deceduta.
- È il rappresentante legale della persona adottata.
- È il rappresentante legale del discendente diretto, se la persona adottata è deceduta.

Un discendente diretto è il figlio/a, nipote, pronipote o trisnipote della persona adottata. Il rappresentante legale può essere l'avvocato della persona adottata o del discendente diretto.

Le istruzioni dettagliate per la presentazione della richiesta di un certificato di nascita pre-adozione di una persona deceduta e per la presentazione di richieste da parte dell'avvocato a nome di una parte avente diritto (ovvero una parte che ha diritto a ricevere un beneficio previsto dalla legge) sono disponibili su [nyc.gov/vitalrecords](http://nyc.gov/vitalrecords). Consultare la pagina Vital Records (Anagrafe) prima di inoltrare la domanda.

Le parti aventi diritto riceveranno anche i documenti relativi all'adozione attualmente in archivio insieme al certificato di nascita pre-adozione, ad esempio l'ordine di adozione. Non è necessario presentare una ulteriore domanda per ottenere gli altri documenti relativi all'adozione presenti in archivio. Allegheremo una copia del documento (o dei documenti) al certificato di nascita pre-adozione.

- La falsificazione di informazioni, compresa la contraffazione della firma, al fine di ottenere un certificato di nascita è un reato e i trasgressori sono punibili con una multa fino a 2.000 \$ per ciascuna violazione.
- Gli atti pre-adozione vengono rilasciati soltanto come certificati di nascita in forma estesa. Il certificato di nascita in forma estesa, noto anche come certificato di nascita "originale", "ufficiale" o "completo", è il certificato dettagliato presente nell'archivio dell'agenzia che elabora l'atto di nascita.
- Per gli atti pre-adozione non viene rilasciata alcuna postilla o copia autenticata.
- Non si accettano pagamenti in contanti o con carta di credito. Per gli ordini effettuati da un paese diverso dagli Stati Uniti, è necessario inviare un vaglia internazionale.
- Verificare i tempi di elaborazione attuali dei certificati di nascita pre-adozione su [nyc.gov/vitalrecords](http://nyc.gov/vitalrecords).

**Invio di informazioni a mezzo posta:** tutte le domande inviate per posta devono essere firmate e autenticate da un notaio. Inviare la domanda a **Attn: Sealed Records Request**, 125 Worth St., CN-4, New York, NY 10013. Allegare anche l'assegno o il vaglia intestato a "NYC Health Department". Il costo è pari a 15 \$, e il richiedente riceverà una copia del certificato pre-adozione e dei documenti relativi all'adozione presenti in archivio. È possibile richiedere un solo certificato.

**Requisiti di identità (ID).** Fornire una fotocopia leggibile di un documento di identità di Categoria 1 oppure copie originali di un documento di identità di Categoria 2 (vedere sotto).

**Categoria 1: documenti di identità.** Presentare uno dei seguenti documenti munito di foto e firma, e in corso di validità:

- Patente di guida o altro documento di identità di qualsiasi Stato o territorio degli Stati Uniti
- Tessera per i sussidi pubblici (Public benefit card)
- Passaporto degli Stati Uniti o straniero
- Certificato di naturalizzazione degli Stati Uniti
- Carta di identità militare
- Tesserino di identificazione di dipendente con foto, datore di lavoro verificabile e busta paga recente
- Tessera della metropolitana MTA a tariffa ridotta
- Tessera di studente e libretto scolastico corrente rilasciati da istituti accreditati e verificabili
- Documento di identità carceraria con foto e documentazione di scarcerazione

**Categoria 2: attestazione di residenza.** Se non si possiedono documenti di Categoria 1, è possibile attestare il proprio indirizzo di residenza nel modo descritto di seguito. Il certificato verrà inviato all'indirizzo indicato sui documenti forniti.

Due documenti diversi su cui è riportata una data compresa entro gli ultimi 60 giorni, con nome e indirizzo:

- Bollette di utenze (le bollette online possono essere scaricate dai rispettivi fornitori e stampate)
- Lettera di un'agenzia governativa

Se non è possibile fornire documenti di identità di Categoria 1 o 2, contattare Vital Records via e-mail all'indirizzo [nycdohvr@health.nyc.gov](mailto:nycdohvr@health.nyc.gov).

## IMPORTANT PRE-ADOPTION BIRTH CERTIFICATE INFORMATION

Please provide the information requested on this application based on what is currently listed on your NYC birth certificate (post-adoption). No information is required from the pre-adoption birth certificate. You can obtain a pre-adoption birth certificate if:

- You are the adopted person and are 18 years of age or older.
- You are the adopted person's direct line descendant, if the adopted person is deceased.
- You are a lawful representative for the adopted person.
- You are a lawful representative for the direct line descendant, if the adopted person is deceased.

A direct line descendant is the child, grandchild, great-grandchild or great-great-grandchild of the adopted person. A lawful representative may include the attorney of the adopted person or direct line descendant.

Detailed instructions for requesting the pre-adoption birth certificate of someone who is deceased and for attorneys submitting requests on behalf of an entitled party (i.e., party with rights to receive a value or benefit provided by law) are available at [nyc.gov/vitalrecords](http://nyc.gov/vitalrecords). Check the Vital Records page before submitting your application.

Entitled parties will also receive any documents related to the adoption that are currently on file with the pre-adoption birth certificate, such as the adoption order. You do not have to submit a separate application to obtain adoption-related documents that may be on file. We will include one copy of the document(s) with the pre-adoption birth certificate.

- Falsifying information, including forging a signature, to obtain a birth certificate is a misdemeanor, and violators may also be subject to a fine of up to \$2,000 per violation.
- Pre-adoption records are issued as long-form birth certificates only. Also known as the "original," "official" or "full-size" birth certificate, the long-form birth certificate is the detailed certificate on file with the agency that processes the birth record.
- Apostille or Letter of Exemplification is not issued for pre-adoption records.
- Cash and credit cards are not accepted. If ordering from outside the U.S., send an international money order.
- Check current processing times for pre-adoption birth certificates at [nyc.gov/vitalrecords](http://nyc.gov/vitalrecords).

**Mailing information:** All mailed applications must be signed and notarized. Mail your application to **Attention: Sealed Records Request**, 125 Worth St., CN-4, New York, NY 10013. Be sure to include your check or money order payable to "NYC Health Department." The cost is \$15, and you will receive one copy of the pre-adoption certificate and any adoption-related documents that may be on file. Only one certificate may be requested.

**Identification (ID) requirements.** You must provide a clear photocopy of ID from Category 1 or original copies of ID from Category 2 (see below).

**Category 1: Identity documents.** Provide any of the following, if it includes your photo, your signature and is unexpired:

- Driver's license or non driver's ID from any state or U.S. territory
- Public benefit card
- U.S. or foreign passport
- U.S. certificate of naturalization
- Military ID card
- Employee ID with photo, verifiable employer and recent pay stub
- MTA reduced-fare Metro Card
- Student ID and current transcript from accredited and verifiable institution
- Inmate photo ID with release papers

**Category 2: Proof of address.** If you do not have any of the Category 1 documents, you may provide proof of address as described below. Your certificate will be mailed to the address on the documents provided.

Two different documents dated within the past 60 days, if they show your name and address:

- Utility bills (online bills can be downloaded and printed out from your provider)
- Letter from a government agency

If you cannot provide Category 1 or 2 identification, please contact Vital Records at [nycdohvr@health.nyc.gov](mailto:nycdohvr@health.nyc.gov).